hama

00176673

SMART BABY CAMERA

GB Warnings and safety instructions
D Warn- und Sicherheitshinweise
F Avertissements et consignes de sécurité
E Advertencias e instrucciones de seguridad
NL Waarschuwingen en veiligheidsinstructies
I Indicazioni di avvertimento e sicurezza
PL Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa
H Biztonsági előírások és figyelmeztetések
RO Avertizări și instrucțiuni de siguranță
CZ Výstražné a bezpečnostní pokyny
SK Výstražné a bezpečnostné upozornenia
P Indicações de aviso e de segurança
S Varnings- och säkerhetshänvisningar
RUS Правила техники безопасности
BG Предупредителни указания и инструкции за безопасност
GR Υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποίησης
TR İkaz ve güvenlik uyarıları
FIN Varoitukset ja turvaohjeet

Link to App

https://link.hama.com/app/smart-home

176673sas_85x148.indd 3 16.09.25 08:0

Warning

- Take your time and read the following instructions and information completely. Information on how to use the product can be found in the quick guide.
- The full text of the instructions is available at the following Internet address: support.hama.com

Warning

- Only use power supply units appropriate to the power supply or a suitable USB connection with an output current of at least 1 A.
- To avoid an electric shock from the device, please disconnect the mains voltage.

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Do not mount the product above locations where persons might linger.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Pay attention to the applicable data protection regulations before installing and using the product.
- Respect the personal and property rights of others. Do not make recordings of other people with the Camera.
- Observe the right to one's own image and spoken word when recording.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Only use the product with the USB cable included.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Only use the product with the USB cable included.
- The product and the measurements it displays are intended for use in the home, offer no absolute accuracy and do not satisfy the requirements needed and/or prescribed in professional applications.
- This product and its measured values may not be used for professional applications or to inform the public.

Risk of electric shock

- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, the adapter cable or the mains cable are damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.

1. Care and Maintenance

Note

Disconnect the product from the mains before cleaning it or if it is not going to be used for a long period of time.

- Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents.
- Make sure that water does not get into the product.

2. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

176673sas_85x148.indd 2 16.09.25 08:0

3. Declaration of Conformity

Hereby, Hama GmbH & Co KG declares that the radio equipment type [00176673] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://support.hama.com/00176673

To limit exposure to electromagnetic fields

This device is intended for use at a distance of at least 20 cm from the body of the user or persons nearby. This device must not be worn or carried on the body.

4. Specifications according to Regulation (EU) 2023/826

Information regarding energy consumption can be found at:
https://support.hama.com/00176673

5. Technical Data

Power supply	5 V DC
Frequency band	2,4 GHz
Maximum radio-frequency power transmitted	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 3 16.09.25 08:0

D Warn- und Sicherheitshinweise

Warnung

- Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Informationen zum Gebrauch des Produktes entnehmen Sie der Kurzanleitung.
- Die vollständige Langanleitung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: support.hama.com

Warnung

- Verwenden Sie zur Stromversorgung nur geeignete Netzteile oder einen geeigneten USB-Anschluss mit einer Ausgangs-Stromstärke von mindestens 1 A.
- Zur Vermeidung eines elektrischen Schlages am Gerät bitte die Netzspannung freischalten.

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Beachten Sie vor Installation und Einsatz des Produktes die geltenden Vorschriften des Datenschutzes.
- Respektieren Sie die Persönlichkeits- und Eigentumsrechte Anderer. Machen Sie mit der Kamera keine Aufnahmen anderer Personen.
- Beachten Sie bei Aufnahmen das Recht am eigenen Bild und gesprochenem Wort.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit dem beiliegenden USB-Kabel.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich mit dem beiliegenden USB-Kabel.
- Das Produkt und die angezeigten Messwerte sind für den Hausgebrauch vorgesehen und bieten keine absolute Genauigkeit, wie sie für professionelle Anwendungen benötigt wird, bzw. vorgeschrieben ist.
- Das Produkt und die angezeigten Messwerte dürfen nicht für professionelle Anwendungen oder zur Information der Öffentlichkeit verwendet werden.

Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

1. Wartung und Pflege

Hinweis

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung und bei längerem Nichtgebrauch vom Netz.

176673sas_85x148.indd 4 16.09.25 08:0

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

2. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

3. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00176673] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
https://support.hama.com/00176673

Zur Begrenzung der Exposition gegen elektromagnetische Felder

Dieses Gerät ist vorgesehen für die Verwendung in einem Abstand von mindestens 20 cm zum Körper des Benutzers oder Personen in der Nähe. Dieses Gerät darf nicht am Körper getragen werden.

4. Angaben nach Verordnung (EU) 2023/826

Informationen zum Energieverbrauch finden Sie unter:
https://support.hama.com/00176673

5. Technische Daten

Stromversorgung	5 V DC
Frequenzband	2,4 GHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 5 16.09.25 08:0

Avertissement

- Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Vous trouvez des informations concernant l'utilisation du produit dans le guide rapide.
- Le mode d'emploi complet est disponible à l'adresse Internet suivante : support.hama.com

Avertissement

- Pour l'alimentation en électricité, utilisez uniquement des blocs secteurs appropriés ou un port USB adapté avec une intensité de courant de sortie d'au moins 1 A.
- Pour éviter un risque d'électrocution avec l'appareil, veuillez déconnecter la tension secteur.

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- Veuillez également respecter les directives concernant la protection des données d'utiliser le produit.
- Veuillez respecter les droits de la personnalité et les droits de propriété de tiers. N'utilisez pas la caméra afin de filmer d'autres personnes.
- Veuillez respecter le droit exclusif dont dispose chaque individu sur son image et ses paroles.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement avec le câble USB fourni.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- Utilisez le produit exclusivement avec le câble USB fourni.
- Ce produit et les valeurs de mesure affichées sont destinés à un usage domestique et n'offrent aucune précision absolue, comme cela est nécessaire ou prescrit pour les applications professionnelles.
- Ce produit et les valeurs de mesure affichées ne doivent pas être utilisés pour des applications professionnelles ou en vue d'informer le public.

Risque d'électrocution

- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le cordon d'alimentation est endommagé.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez les travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.

1. Soins et entretien

Remarque

Débranchez l'appareil avant tout nettoyage et en cas de non-utilisation prolongée.

176673sas_85x148.indd 6 16.09.25 08:0

- Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

2. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

3. Déclaration de conformité

CE Le soussigné, Hama GmbH & Co KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type [00176673] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://support.hama.com/00176673

Pour limiter l'exposition aux champs électromagnétiques

Cet appareil est prévu pour être utilisé à une distance d'au moins 20 cm du corps de l'utilisateur ou des personnes se trouvant à proximité. Cet appareil ne doit pas être porté près du corps.

4. Informations conformément au règlement (UE) 2023/826

Vous trouverez des informations sur la consommation d'énergie à l'adresse :
https://support.hama.com/00176673

5. Caractéristiques techniques

Alimentation en électricité	5 V DC
Gamme de fréquences	2,4 GHz
Puissance de radiofréquence maximale	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 7 16.09.25 08:0

Advertencia

- Lea primero las siguientes instrucciones e indicaciones. En la guía de inicio rápido podrá consultar información relativa al uso del producto.
- El manual de instrucciones íntegro está disponible en la siguiente dirección de Internet: support.hama.com

Advertencia

- Utilice únicamente fuentes de alimentación adecuadas o una conexión USB adecuada con una corriente de salida de al menos 1 A.
- Desactive la tensión eléctrica de la red para evitar que se produzca una descarga eléctrica en el aparato.

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el calor excesivo y utilícelo solo en ambientes secos.
- El producto está destinado al uso privado, no comercial.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- Una vez finalizado el montaje del producto y de la carga fijada a él, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de ambos.
- Es necesario que compruebe antes del montaje que la pared elegida puede soportar el peso que se va a montar. Asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje no pasan cables eléctricos, tuberías de agua, gas o de cualquier otro tipo.
- Antes de instalar y utilizar el producto, observe las normas de protección de datos aplicables.
- Respete los derechos de la personalidad y la propiedad de otras personas. No haga grabaciones de otras personas con la cámara.
- Al grabar, respete el derecho a la propia imagen y a la palabra hablada.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el producto exclusivamente con el cable USB incluido.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No doble ni aplaste el cable.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- Utilice el producto exclusivamente con el cable USB incluido.
- El producto y los valores de medición mostrados están previstos para el uso doméstico y no ofrecen una precisión absoluta, como la requerida y reglamentaria para aplicaciones profesionales.
- El producto y los valores de medición mostrados no deben emplearse para aplicaciones profesionales o para información con carácter público.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

1. Mantenimiento y cuidado

Nota

Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo y cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.

- Limpie este producto sólo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos.
- Asegúrese de que no entre agua en el producto.

176673sas_85x148.indd 8 16.09.25 08:0

2. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

3. Declaración de conformidad

Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00176673] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://support.hama.com/00176673

Para limitar la exposición a los campos electromagnéticos

Este aparato está destinado a ser utilizado a una distancia mínima de 20 cm del cuerpo del usuario o de las personas que se encuentren en las proximidades. Este aparato no debe llevarse en el cuerpo.

4. Información conforme al Reglamento (UE) 2023/826

Consulte la información sobre el consumo energético en:
https://support.hama.com/00176673

5. Datos técnicos

Alimentación de corriente	5 V DC
Banda de frecuencia	2,4 GHz
Potencia máxima de radiofrecuencia	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 9 16.09.25 08:0

Waarschuwing

- Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. In de bijgevoegde instructies vindt u informatie over het gebruik van het korte handleiding.
- De volledige lange gebruikershandleiding is op het volgende internetadres beschikbaar: support.hama.com

Waarschuwing

- Gebruik voor de stroomvoorziening alleen geschikte netadapters of een geschikte USB-aansluiting met een uitgangsstroom van minimaal 1 A.
- Schakel de voedingsspanning uit om elektrische schokken op het apparaat te voorkomen

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.
- Het product is bedoeld voor privé-, niet-zakelijk gebruik
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften afvoeren.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het artikel alleen onder gematigde klimatologische omstandigheden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen begeven.
-
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Neem voor het installeren en het gebruik van het product de geldende voorschriften inzake de gegevensbescherming in acht.
- Respecteer de privacy en eigendomsrechten van anderen. Maak met de camera geen opnames van andere personen.
- Neem bij opnames het recht op het eigen beeld en gesproken woord in acht.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde USB-kabel.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde USB-kabel.
- Het product en de getoonde meetwaarden zijn bedoeld voor het huishoudelijk gebruik en bieden geen absolute nauwkeurigheid, zoals deze voor professionele toepassingen zijn benodigd resp. zijn voorgeschreven.
- Het product en de getoonde meetwaarden mogen niet voor professionele toepassingen of ten behoeve van de informatieverstrekking voor de openbaarheid worden gebruikt.

Gevaar voor een elektrische schok

- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet indien de adapter, de aansluitkabel of de netkabel is beschadigd.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhoudswerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.

1. Onderhoud en verzorging

Aanwijzing

Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt en wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

176673sas_85x148.indd 10 16.09.25 08:0

- Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en maak geen gebruik van agressieve reinigingsmiddelen.
- Let erop dat er geen water in het product binnendringt.

2. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

3. Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, Hama GmbH & Co KG, dat het type radioapparatuur [00176673] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://support.hama.com/00176673

Om de blootstelling aan elektromagnetische velden te beperken

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik op een afstand van ten minste 20 cm van het lichaam van de gebruiker of van personen in de omgeving. Dit apparaat mag niet op het lichaam worden gedragen.

4. Informatie overeenkomstig Verordening (EU) 2023/826

Informatie over het energieverbruik vindt u op:
https://support.hama.com/00176673

5. Technische specificaties

Voeding	5 V DC
Frequentieband	2,4 GHz
Maximaal radiofrequent vermogen	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 11 16.09.25 08:0

I Istruzioni per l'uso

Avviso

- Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di prendersi il tempo necessario per leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Le informazioni sull'uso del prodotto sono descritte nella guida rapida.
- La versione estesa del manuale di istruzioni è disponibile al seguente indirizzo Internet: support.hama.com

Avviso

- Per l'alimentazione, utilizzare solo alimentatori appropriati o una presa USB adeguata con un'intensità di corrente di uscita di almeno 1 A.
- Per evitare scariche elettriche sul prodotto, disattivare l'alimentazione della corrente.

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in luoghi asciutti.
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato e non per quello commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Utilizzare l'articolo solo nelle condizioni climatiche moderate.
- Non montare mai il prodotto in punti dove potrebbero sostare delle persone.
- Prima di procedere al montaggio, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare il supporto non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro.
- Prima dell'installazione e dell'utilizzo del prodotto, leggere attentamente i regolamenti in materia di privacy.
- Rispettare la privacy ed i diritti di proprietà degli altri. Non fare con la videocamera alcuna registrazione delle persone.
- In caso di registrazione, tenere in considerazione il diritto alla propria immagine.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto con il cavo USB in dotazione.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Utilizzare il prodotto soltanto con il cavo USB in dotazione.
- Il prodotto e i valori misurati visualizzati sono previsti per uso domestico e non assicurano l'esattezza assoluta richiesta o prescritta per applicazioni professionali.
- Non è consentito utilizzare il prodotto e i valori misurati visualizzati per applicazioni professionali o informazioni al pubblico.

Pericolo di scarica elettrica

- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire qualsiasi intervento di riparazione al personale specializzato competente.

1. Cura e manutenzione

Avvertenza

Prima della pulizia e in un caso di lungo inutilizzo, scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

- Pulire il prodotto unicamente con un panno che non lascia pelucchi e appena inumidito e non ricorrere a detergenti aggressivi.
- Fare attenzione a non fare penetrare acqua nel prodotto.

176673sas_85x148.indd 12 16.09.25 08:0

2. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

3. Dichiarazione di conformità

CE Il fabbricante, Hama GmbH & Co KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00176673] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://support.hama.com/00176673

Limitare l'esposizione ai campi elettromagnetici

Il presente dispositivo è previsto per l'uso a una distanza di almeno 20 cm dal corpo dell'utente o da persone poste nelle sue vicinanze. Non portare il dispositivo a contatto con il corpo.

4. Specifiche secondo il regolamento (UE) 2023/826

Informazioni sul consumo di energia sono disponibili in:
https://support.hama.com/00176673

5. Dati tecnici

Alimentazione elettrica	5 V DC
Gamma di frequenza	2,4 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 13 16.09.25 08:0

Ostrzeżenie

- Prosimy poświęcić czas na przeczytanie niniejszej instrukcji i podanych informacji w całości. Informacje na temat sposobu użytkowania produktu znajdują się w Skrócona instrukcja obsługi.
- Pełna długa instrukcja jest dostępna pod następującym adresem internetowym: support.hama.com

Ostrzeżenie

- Należy korzystać wyłącznie z odpowiednich zasilaczy lub odpowiedniego złącza USB o prądzie wyjściowym wynoszącym co najmniej 1 A.
- W celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym przy urządzeniu należy wyłączyć napięcie sieciowe.

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Nigdy nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać ludzie.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana jest odporna na przyjęcie ciężaru mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Przed zainstalowaniem i zastosowaniem produktu zapoznać się z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony danych.
- Przestrzegać praw obywatelskich i własnościowych innych osób. Nie nagrywać innych osób za pomocą wideorejestratora.
- Podczas wykonywania nagrań przestrzegać prawa do wizerunku i słowa mówionego.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Należy używać produktu wyłącznie z dołączonym kablem USB.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Należy używać produktu wyłącznie z dołączonym kablem USB.
- Produkt i wyświetlane wartości pomiarowe są przeznaczone do użytku domowego i nie gwarantują absolutnej dokładności wymaganej w zastosowaniach profesjonalnych.
- Produkt i wyświetlane wartości pomiarowe nie mogą być używane do zastosowań profesjonalnych ani jako informacja publiczna.

Ryzyko porażenia prądem

- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie należy korzystać z produktu, gdy: zasilacz sieciowy, kabel zasilający lub przewód zasilający są uszkodzone.
- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.

1. Obsługa i konserwacja

Wskazówki

Przed czyszczeniem i w przypadku dłuższego nieużywania odłączyć produkt od zasilania elektrycznego.

176673sas_85x148.indd 14 16.09.25 08:0

- Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących.
- Upewnij się, że do produktu nie dostanie się woda

2. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

3. Deklaracja zgodności

Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00176673] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://support.hama.com/00176673

W celu ograniczenia ekspozycji na pola magnetyczne

Niniejsze urządzenie zostało przewidziane do użytku w odstępie co najmniej 20 cm od ciała użytkownika lub innych osób znajdujących się w pobliżu. Niniejsze urządzenie nie może być noszone na ciele.

4. Informacje zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2023/826

Informacje dotyczące zużycia energii można znaleźć na:
https://support.hama.com/00176673

5. Dane techniczne

Zasilanie elektryczne	5 V DC
Zakres częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc transmisji	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 15 16.09.25 08:0

Figyelmeztetés

- Szánjon rá időt, és első teendőként olvassa el végig az alábbi utasításokat és megjegyzéseket. A termék használatára vonatkozó információkat a rövid útmutatóban találja.
- A hosszú útmutató teljes változata az alábbi internetcímen elérhető: support.hama.com

Figyelmeztetés

- Az áramellátáshoz csak megfelelő tápegységeket vagy megfelelő USB-csatlakozót használjon, amelynek kimeneti áramerőssége legalább 1 A.
- A készüléknél az áramütés elkerülése érdekében kérjük válassza le a hálózati feszültséget.

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A termék magán, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- A terméket csak mérsékelt éghajlati feltételek között használja.
- Sohasem szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát a felszerelendő súlyra és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- A termék telepítése és használata előtt tartsa be a vonatkozó adatvédelmi előírásokat.
- Tisztelje mások a személyiségi jogait és a tulajdonjogát. Ne készítsen felvételeket más emberekről a kamera segítségével.
- Felvételkor vegye figyelembe a képmáshoz és a kimondott szóhoz való jogot.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket kizárólag a mellékelt USB-kábellel használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készül.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést föccsenő vízzel.
- A terméket kizárólag a mellékelt USB-kábellel használja.
- A termék és a megjelenített mért értékek háztartási használatra valók és nem nyújtják a professzionális használathoz szükséges, ill. előírt abszolút pontosságot.
- A terméket és a megjelenített mért értékeket tilos professzionális alkalmazásokhoz, vagy a nyilvánosság tájékoztatására felhasználni.

Áramütés veszélye

- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne használja a terméket, ha az AC-adapter, a csatlakozókábel vagy a hálózati vezeték megsérült.
- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.

1. Karbantartás és ápolás

Hivatkozás

Tisztítás előtt és hosszabb nemhasználat esetén válassza le a terméket a hálózatról.

- Ezt a terméket csak szöszmentes, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson be víz a termékbe.

2. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

176673sas_85x148.indd 16 16.09.25 08:0

3. Megfelelőségi nyilatkozat



Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00176673] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://support.hama.com/00176673

Az elektromágneses mezőnek való kitettség csökkentése

A készüléket arra terveztük, hogy azt a felhasználó, ill. a környezetében tartózkodó más személyek testétől legalább 20 cm-es távolságban használják. A készüléket tilos a testen hordani, viselni.

4. Az (EU) 2023/826 rendelet szerinti adatok

Információkat az energiafogyasztásról itt talál:
https://support.hama.com/00176673

5. Műszaki adatok

Tápellátás	5 V DC
Frekvenciatartomány	2,4 GHz
Maximális jelerősség	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 17 16.09.25 08:0

Avertizare

- Vă rugăm să vă luați timpul necesar pentru a citi următoarele instrucțiuni și indicații în totalitate. Informațiile referitoare la utilizarea produsului le găsiți în instrucțiunile rezumate.
- Textul integral al manualului de utilizare complet este disponibil următoarea adresă internet:
  support.hama.com

Avertizare

- Pentru alimentarea cu energie electrică, utilizați numai alimentatoare adecvate sau un port USB adecvat cu o intensitate a curentului de ieșire de minim 1 A.
- Pentru evitarea unei electrocutări la aparat, vă rugăm să îl deconectați de la rețeaua de alimentare.

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Produsul este conceput pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidațiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută comform normelor locale de salubrizare în vigoare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Nu montați produsul deasupra locurilor unde se găsesc oameni.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurți-vă ca la locul montajului în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Înaintea instalării și utilizării informați-vă referitor la reglementările protecției datelor în vigoare.
- Respectați drepturile la propria personalitate și de proprietate ale altora. Nu faceți înregistrări cu alte persoane.
- Respectați dreptul la imaginea proprie și cuvintele pronunțate.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!
- Utilizați produsul numai cu cablul USB din pachet.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Utilizați produsul numai cu cablul USB din pachet.
- Produsul și valorile măsurate indicate sunt prevăzute pentru utilizarea casnică și nu oferă o precizie absolută, așa cum este ea necesară sau prescrisă pentru utilizările profesionale.
- Produsul și valorile măsurate indicate nu trebuie utilizate în aplicații profesionale sau pentru informarea opiniei publice.

Pericol de electrocutare

- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu utilizați produsul dacă adaptorul CA, cablul adaptorului sau cablul de alimentare este deteriorat.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Solicitați personalului de specialitate efectuarea oricăror lucrări de întreținere.

1. Întreținere și revizie

Instrucțiune

Produsul se scoate din priză înainte de curățare sau în caz de nefolosire îndelungată.

- Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intre apă în produs.
- Aveți grijă să nu intre apă în produs.

2. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

176673sas_85x148.indd 18 16.09.25 08:0

3. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG, declară că tipul de echipamente radio [00176673] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://support.hama.com/00176673

Pentru limitarea expunerii la câmpurile electromagnetice

Acest aparat este prevăzut pentru utilizarea la o distanță de cel puțin 20 cm față de corpul utilizatorului sau de persoanele din apropiere. Acest aparat nu poate să fie purtat pe corp.

4. Indicații conform Directivei (UE) 2023/826

Informații despre consumul de energie puteți găsi la:
https://support.hama.com/00176673

5. Date tehnice

Alimentare cu curent	5 V DC
Bandă de frecvență	2,4 GHz
Puterea maximă	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 19 16.09.25 08:0

Výstraha

- Najděte si čas a přečtěte si nejprve následující pokyny a upozornění. Informace k použití výrobku naleznete ve stručném návodu.
- Úplný dlouhý návod je k dispozici na následující internetové adrese: support.hama.com

Výstraha

- K napájení použijte pouze vhodné napájecí zdroje nebo vhodnou USB přípojku s výstupní intenzitou proudu minimálně 1 A.
- Abyste zabránili zásahu elektrickým proudem, odpojte od zařízení napětí.

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pro soukromé, nevýdělečné použití.
- Výrobek používejte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu dětí, hrozí riziko udušení.
- Vybité baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenachází elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Před instalací a použitím produktu dbejte platných předpisů a ochrany dat.
- Respektujte osobní a majetková práva jiných osob. Nepořizujte pomocí kamera nahrávky jiných osob.
- Při nahrávání respektujte právo na vlastní podobiznu a mluvené slovo.
- Výrobek nepatří do rukou dětem, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Výrobek používejte výlučně s přiloženým USB kabelem.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Kabel nelámejte a nedeformujte.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek používejte výlučně s přiloženým USB kabelem.
- Výrobek a zobrazené naměřené hodnoty jsou určeny pro domácí použití a neposkytují žádnou absolutní přesnost, která je požadována, příp. předepsána pro profesionální využití.
- Výrobek a zobrazené naměřené hodnoty se nesmí používat pro profesionální využití nebo k informování veřejnosti.

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Produkt nepoužívejte, pokud jsou adaptér AC, kabel adaptéru nebo síťové vedení poškozené.
- Nepokoušejte se do výrobku sami zasahovat nebo ho opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.

1. Údržba a čištění

Poznámka

Před čištěním a v případě delšího nepoužívání výrobek vždy odpojte od sítě.

- Tento výrobek čistěte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepouštějícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.
- Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

2. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

176673sas_85x148.indd 20 16.09.25 08:0

3. Prohlášení o shodě

Tímto Hama GmbH & Co KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00176673] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://support.hama.com/00176673

K omezení expozice vůči elektromagnetickým polím

Přístroj je určen k použití ve vzdálenosti minimálně 20 cm od těla uživatele nebo osob nacházejících se v blízkosti. Přístroj se nesmí nosit na těle.

4. Údaje podle nařízení (EU) 2023/826

Informace o spotřebě energie naleznete na:
https://support.hama.com/00176673

5. Technické údaje

Napájení	5 V DC
Frekvenční pásmo	2,4 GHz
Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 21 16.09.25 08:0

Výstraha

- Vyhraďte si čas na úplné prečítanie všetkých nasledujúcich pokynov a upozornení. Informácie o použití produktu nájdete v stručnom návode.
- Úplný podrobný návod je k dispozícii tejto internetovej adrese: support.hama.com

Výstraha

- Na elektrické napájanie používajte iba vhodné sieťové zdroje alebo vhodnú USB prípojku s výstupnou intenzitou 1 A.
- Aby ste predišli zásahu elektrickým prúdom na zariadení, vypnite sieťové napätie.

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Tento výrobok je určený na súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko udusenia.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.
- Výrobok nikdy neinštalujte na miestach, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete prístroj inštalovať, vhodná z hľadiska hmotnosti zariadenia. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže v stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Pred inštaláciou a použitím výrobku dodržiavajte platné predpisy o ochrane osobných údajov.
- Rešpektujte osobné a vlastnícke práva iných osôb. Nerobte kamerou kamera záznamy iných osôb.
- Pri zázname rešpektujte právo na vlastnú podobu a hovorené slovo.
- Výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické prístroje.
- Výrobok používajte výlučne s priloženým USB káblom.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interiéri.
- Kábel nelámte a nedeformujte.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok používajte výlučne s priloženým USB káblom.
- Produkt a zobrazené namerané hodnoty sú určené pre domáce použitie a neponúkajú absolútnu presnosť požadovanú alebo predpísanú pre profesionálne použitie.
- Produkt a zobrazené namerané hodnoty sa nemôžu použiť na profesionálne účely alebo na verejné informovanie.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte, keď sú poškodené AC adaptér, kábel adaptéra alebo sieťové vedenie.
- Nesnažte sa robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte odbornému personálu.

1. Údržba a starostlivosť

Poznámka

Pred čistením a pri dlhšom nepoužívaní odpojte výrobok od siete.

- Zariadenie čistite jemne navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva žmolky. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.
- Dbajte na to, aby sa do výrobku nedostala žiadna voda

2. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

176673sas_85x148.indd 22 16.09.25 08:0

3. Vyhlásenie o zhode

Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00176673] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://support.hama.com/00176673

Na obmedzenie expozície elektromagnetickým poliam

Toto zariadenie je určené na používanie vo vzdialenosti minimálne 20 cm od tela používateľa alebo osôb v jeho blízkosti. Toto zariadenie sa nesmie nosiť na tele.

4. Údaje podľa nariadenia (EÚ) 2023/826

Informácie o spotrebe energie nájdete na:
https://support.hama.com/00176673

5. Technické údaje

Napájanie	5 V DC
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Maximálny vysokofrekvenčný	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 23 16.09.25 08:0

Aviso

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente todas as indicações e observações deste manual. Encontrará informações sobre a utilização do produto no guia rápido.
- Poderá encontrar a versão longa do manual de instruções no seguinte endereço de e-mail: support.hama.com

Aviso

- Para a alimentação de energia, utilize apenas fontes de alimentação adequadas ou uma ligação USB adequada com uma intensidade de corrente de saída de, pelo menos, 1 A.
- Para evitar um choque elétrico no produto, coloque a tensão de rede sem tensão.

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto está previsto apenas para a utilização privada e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Utilize o artigo apenas com condições climatéricas amenas.
- Não instale o produto em locais sob os quais possam encontrar-se pessoas.
- Antes da instalação, verifique a adequação da parede relativamente ao peso a aplicar e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existem cabos elétricos, tubos de água ou gás ou outras tubagens.
- Antes de instalar e utilizar o produto, observe as disposições da proteção de dados em vigor.
- Respeite os direitos de propriedade e de privacidade de terceiros. Não realize gravações de outras pessoas com a câmara.
- A realizar gravações, respeite o direito à imagem e à palavra falada.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Utilize o produto exclusivamente com o cabo USB fornecido juntamente.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Utilize o produto exclusivamente com o cabo USB fornecido.
- O produto e os valores de medição apresentados estão previstos para utilização doméstica e não oferecem nenhuma precisão absoluta, tal como exigido ou previsto para utilizações profissionais.
- O produto e os valores de medição apresentados não podem ser utilizados para fins profissionais ou para informação ao público.

Perigo de choque elétrico

- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não utilize o produto se o adaptador de CA, o cabo de adaptação ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Nunca tente manter ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.

1. Manutenção e conservação

Nota

Desligue o produto da rede elétrica antes de efetuar a limpeza e se não o utilizar durante um período prolongado.

- Limpe o produto apenas com um pano sem fiapos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos.
- Certifique-se de que não entra água para dentro do produto.
-

176673sas_85x148.indd 24 16.09.25 08:0

2. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

3. Declaração de conformidade

CE O(a) abaixo assinado(a) Hama GmbH & Co KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio [00176673] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://support.hama.com/00176673

Limitação da exposição aos campos eletromagnéticos

Este dispositivo foi previsto para utilização a uma distância de, pelo menos, 20 cm do corpo do utilizador ou de pessoas próximas. Este dispositivo não deve ser transportado ou usado no corpo ou junto ao corpo.

4. Indicações de acordo com o Regulamento 2023/826/UE

As informações em relação ao consumo de energia podem consultadas em:
https://support.hama.com/00176673

5. Especificações técnicas

Alimentação elétrica	5 V DC
Banda de frequências	2,4 GHz
Potência máxima transmitida	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 25 16.09.25 08:0

Varning

- Ta dig tid och läs först igenom följande instruktioner och anmärkningar helt och hållet. Information om hur du använder produkten finns i snabbguiden.
- Den fullständiga bruksanvisningen finns på följande webbadress: support.hama.com

Varning

- Använd endast lämpliga nätaggregat eller en lämplig USB-anslutning med en utgångsström på minst 1 A för strömförsörjningen.
- Bryt nätspänningen för att undvika elektrisk stöt.

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara inomhus.
- Produkten är avsedd för privat bruk, inte yrkesmässig användning
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Använd endast produkten vid måttliga klimatförhållanden.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i l väggen där du avser att montera.
- Observera gällande dataskyddsbestämmelser innan produkten installeras och används.
- Respektera andra människors integritet och egendom. Fotografera inga andra personer med kameran.
- Ta vid fotografering hänsyn till rättigheterna rörande egna bilder och muntliga framställningar.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten med den medföljande USB-kabeln.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd endast produkten med den medföljande USB-kabeln.
- Produkten och de indikerade mätvärdena är avsedda för privat bruk och är inte absolut exakta i den utsträckning som krävs för professionellt bruk, respektive den som är föreskriven.
- Produkten och de indikerade mätvärdena får inte användas för professionellt bruk eller i informationssyfte till allmänheten.

Fara för elektrisk stöt

- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten när AC-adaptern, adapterkabeln eller nätkabeln är skadade.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.

1. Service och skötsel

Hänvisning

Koppla bort produkten från elnätet inför rengöring och om den inte ska användas under en längre tid.

- Använd bara en luddfri, lätt fuktad trasa till produktens rengöring och använd inga aggressiva rengöringsmedel.
- Var noga med att det inte tränger in vatten i produkten.

2. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

176673sas_85x148.indd 26 16.09.25 08:0

3. Försäkran om överensstämmelse

CE Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00176673] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://support.hama.com/00176673

För begränsning av exponeringen mot elektromagnetiska fält

Denna apparat är avsedd att användas på minst 20 cm avstånd från användarens kropp eller personer i närheten. Denna apparat får inte bäras på kroppen.

4. Uppgifter enligt förordning (EU) 2023/826

Information om energiförbrukning finns på:
https://support.hama.com/00176673

5. Tekniska data

Strömförsörjning	5 V DC
Frekvensintervall	2,4 GHz
Maximala radiofrekvenseffekt	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 27 16.09.25 08:0

Предупреждение

- Перед использованием внимательно прочтите следующие инструкции и указания. Информация по использованию изделия содержится в кратком руководстве.
- С полным текстом подробного руководства по эксплуатации можно ознакомиться здесь: support.hama.com

Предупреждение

- В качестве источника питания используйте только подходящие блоки питания или соответствующий USB-разъем с выходным током не менее 1 А.
- Во избежание поражения электрическим током устройства, отключите сетевое напряжение.

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- Защитите изделие от грязи, влаги и перегрева и используйте его только в сухих условиях.
- Изделие предназначено только для домашнего некоммерческого применения
- Запрещается использовать не по назначению.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Не применять в запретных зонах.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Соблюдать технические характеристики.
- Используйте изделие только в умеренных климатических условиях.
- Запрещается производить монтаж над теми местами, где могут находиться люди.
- Убедитесь, что стена подходит для монтажа. В стене на месте монтажа не должно быть электрической проводки, газопровода, водопровода и других трубопроводов.
- Перед установкой и использованием изделия ознакомьтесь с действующими правилами защиты данных.
- Уважайте личные права и права собственности других граждан. Не фотографируйте других людей с помощью фоторегистратора.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не давать детям!
- Используйте изделие только с прилагаемым USB-кабелем.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Беречь от влаги и брызг.
- Используйте изделие только с прилагаемым USB-кабелем.
- Изделие и отображаемые результаты измерений предназначены для частного использования и не отличаются абсолютной точностью, которая требуется или предусмотрена для профессионального использования.
- Изделие и отображаемые результаты измерений не пригодны для профессионального использования или для информирования широкого круга лиц.

Peligro de sufrir una descarga eléctrica

- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No use el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente en la materia.

1. Уход и техническое обслуживание

Примечание

Перед очисткой, а также если прибор не используется в течение длительного времени, всегда отключайте его от сети.

- Чистку изделия производить только безворсовой слегка влажной салфеткой. Запрещается применять агрессивные чистящие средства.
- Следите за тем, чтобы в устройство не попала вода.

176673sas_85x148.indd 28 16.09.25 08:0

2. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

3. Декларация производителя

Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00176673] отвечает требованиям директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться здесь:
https://support.hama.com/00176673

Для ограничения воздействия электромагнитных полей

Данный прибор предназначен для использования на расстоянии минимум 20 см от тела пользователя или других людей, находящихся рядом с ним. Запрещается носить данный прибор на теле.

4. Данные в соответствии с постановлением (ЕС) 2023/826

Данные об энергопотреблении см. на сайте:
https://support.hama.com/00176673

5. Технические характеристики

Питание	5 В DC
Диапазон частот	2,4 GHz
Максимальная излучаемая мощность	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 29 16.09.25 08:0

Предупреждение

- Отделете време и прочете изцяло следващите инструкции и указания. Информация за употребата на продукта можете да намерите в приложената кратка инструкция.
- Цялото дълго упътване е налично на следния интернет адрес: support.hama.com

Предупреждение

- За електрическо захранване използвайте само подходящи захранващи адаптери или подходящ USB извод с изходна сила на тока от минимум 1 A.
- За предотвратяване на токов удар на уреда, моля, изключете мрежовото напрежение.

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.
- Не монтирайте продукта на места, на които може да стоят хора.
- Преди монтажа задължително проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водо-, газопроводи или други тръбопроводи.
- Преди инсталиране и използване на продукта обърнете внимание на валидните правила за защита на личните данни.
- Уважавайте правата за лично пространство и собственост на останалите. Не заснемайте с камерата други лица.
- При осъществяването на записи спазвайте правата върху собствена снимка или изречена дума.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца
- Използвайте продукта само с приложения USB кабел.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не пречупвайте и не притискайте кабела.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Използвайте продукта само с приложения USB кабел.
- Продуктът и показаните измерени стойности са предназначени за домашна употреба и не предлагат абсолютна точност, която е необходима, респективно изискана, за професионалните приложения.
- Продуктът и записаните измерени стойности не могат да се използват за професионални приложения или за информиране на широката общественост.

Опасност от токов удар

- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта, ако AC-адаптерът, адаптерният кабел или мрежовият проводник са повредени.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.

1. Техническо обслужване и поддръжка

Забележка

Откачете продукта от електрическата мрежа преди почистване и при продължително неизползване.

176673sas_85x148.indd 30 16.09.25 08:0

- Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа, която не пуска власинки, и не използвайте агресивни почистващи препарати.
- Внимавайте да не попада вода в продукта.

2. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

3. Декларация за съответствие

CE С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че типът радиосистема [00176673] съответства на основните изисквания на директива 2014/53/ЕО. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е на разположение на следния интернет адрес:
https://support.hama.com/00176673

За ограничаване на излагането на въздействието на електромагнитни полета

Този уред е предназначен за използване на разстояние от най-малко 20 cm спрямо тялото на потребителя или лица в близост. Този уред не трябва да се носи до тялото.

4. Данни съгласно Регламент (ЕС) 2023/826

Информация за консумацията на енергия можете да намерите на:
https://support.hama.com/00176673

5. Забележки за безопасност

Електрозахранване	5 V DC
Радиочестотен диапазон / Радиочестотни диапазони	2,4 GHz
Излъчена максимална мощност на предаване	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 31 16.09.25 08:0

Προειδοποίηση

- Αρχικά, αφιερώστε λίγο χρόνο για να διαβάσετε τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος μπορείτε να βρείτε στο συνοπτικό εγχειρίδιο.
- Το πλήρες λεπτομερές εγχειρίδιο οδηγιών διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: support.hama.com

Προειδοποίηση

- Χρησιμοποιείτε για την παροχή ρεύματος μόνο κατάλληλα τροφοδοτικά ή κατάλληλη σύνδεση USB με ένταση ρεύματος εξόδου τουλάχιστον 1 A.
- Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία στη συσκευή, πρέπει να ενεργοποιήσετε την τάση δικτύου.

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για προσωπική και όχι για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.
- Πριν από την τοποθέτηση ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος λάβετε υπόψη τους ισχύοντες κανονισμούς για την προστασία των δεδομένων.
- Σεβαστείτε τα δικαιώματα των άλλων στην ιδιωτική ζωή και την ιδιοκτησία. Μην τραβάτε φωτογραφίες άλλων ατόμων με την κάμερα ταμπλό.
- Κατά τη λήψη σεβαστείτε το δικαίωμα των άλλων ατόμων στην εικόνα και στις ιδιωτικές συνομιλίες.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο USB.
- Το προϊόν και οι προβαλλόμενες τιμές μέτρησης προβλέπονται για οικιακή χρήση και δεν παρέχουν την απόλυτη ακρίβεια που απαιτείται για επαγγελματική χρήση.
- Το προϊόν και οι προβαλλόμενες τιμές μέτρησης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται επαγγελματικά ή για δημόσια πληροφόρηση.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν, αν ο αντάπτορας AC, το καλώδιο προσαρμογέα ή το τροφοδοτικό έχει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται από το αρμόδιο εξειδικευμένο προσωπικό.

1. Συντήρηση και φροντίδα

Υπόδειξη

Πριν από τον καθαρισμό του προϊόντος και αν δεν πρόκειται να το χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

176673sas_85x148.indd 32 16.09.25 08:0

- Καθαρίζετε αυτό το προϊόν μόνο με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς χνούδια και μην χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά.
- Στο προϊόν δεν πρέπει να μπει νερό.

2. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

3. Δήλωση συμμόρφωσης

Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00176673] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://support.hama.com/00176673

Για τον περιορισμό της έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία

Η συσκευή αυτή προβλέπεται για χρήση σε απόσταση τουλάχιστον 20 cm από το σώμα του χρήστη ή των ατόμων που βρίσκονται κοντά. Απαγορεύεται να φοράτε τη συσκευή πάνω στο σώμα.

4. Στοιχεία σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 2023/826

Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας στην τοποθεσία:

https://support.hama.com/00176673

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ηλεκτρική τροφοδοσία	5 V DC
Ζώνη συχνοτήτων	2,4 GHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 33 16.09.25 08:0

Uyarı

- Biraz zaman ayırıp aşağıdaki talimat ve açıklamaları tamamen okuyun. Ürünün kullanımına ilişkin bilgileri kısa kılavuzda bulabilirsiniz.
- Uzun kılavuzun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: support.hama.com

Uyarı

- Akım beslemesi için sadece uygun adaptörler ya da çıkış akım gücü en az 1 A olan uygun bir USB bağlantısı kullanın.
- Cihazda elektrik çarpmasını önlemek için lütfen şebeke gerilimini kapatın.

- Ürün, ticari olmayan özel ev kullanımı için öngörülmüştür.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Bu ürün özel, ticari olmayan kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayınız.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ürünü yalnızca ılımlı iklim koşullarında kullanınız.
- Bu ürün altında insanların oturduğu yerlere monte edilmemelidir.
- Montaj öncesi öngörülen duvarın monte edilecek ağırlığı kaldırıp kaldıramayacağını mutlaka kontrol edin. ve duvardaki montaj yerinden elektrik kabloları, su, gaz veya başka borular veya kablolar geçmediğinden emin olun.
- Ürünü monte edip kullanmadan önce veri gizliliğiyle ilgili geçerli yönergeleri dikkate alınız.
- Diğer insanların kişilik ve mülkiyet haklarına saygı gösterin. kamerayı ile başka insanların görüntü çekimlerini yapmayınız.
- Çekimlerde özel görüntü ve sözlü ifade hakkını dikkate alınız.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Ürünü sadece ekteki USB kablo ile birlikte kullanın.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü sadece ekteki USB kablo ile birlikte kullanın.
- Ürün ve gösterilen ölçüm değerleri evlerde kullanım için öngörülmüş olup, profesyonel uygulamalar için gereken ya da bildirilen şekilde mutlak bir doğruluk sunmamaktadır.
- Ürün ve gösterilen ölçüm değerleri profesyonel uygulamalar için veya kamuoyunun bilgilendirilmesi için kullanılamaz.

Elektrik çarpması tehlikesi

- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, AC adaptörü, adaptör kablosu veya şebeke bağlantısı hasarlı olduğunda kullanmayın.
- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Her türlü bakım işlerini uygun uzman personele bırakın.

1. Bakım ve temizlik

Not

Temizlikten önce ve uzun süre kullanılmadığında ürünü şebekeden ayırın.

- Bu cihazı sadece lifsiz, hafif nemli bir bez ile silin ve agresif temizleyiciler kullanmayın.
- Ürünün içine su girmemesine dikkat edin.

2. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

176673sas_85x148.indd 34 16.09.25 08:0

3. Uygunluk beyanı

CE

İş bu belge ile Hama GmbH & Co KG kablosuz sistem tipin [00176673] 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde incelenebilir:
https://support.hama.com/00176673

Elektromanyetik alanlara karşı maruziyeti sınırlamak için

Bu cihaz, kullanıcının bedenine veya çevredeki kişilere en az 20 cm'lik bir mesafede kullanılmak için öngörülmüştür. Bu cihaz, vücutta taşınmamalıdır.

4. (AB) 2023/826 düzenlemesi uyarınca bilgiler

Enerji tüketimi ile ilgili bilgileri aşağıdaki internet sitesinde bulabilirsiniz:
https://support.hama.com/00176673

5. Teknik bilgiler

Güç kaynağı	**5 V DC**
Frekans bandı	**2,4 GHz**
İletilen maksimum radyo frekans gücü	**< 100 mW**

176673sas_85x148.indd 35 16.09.25 08:0

Varoitus

- Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Tuotteen käyttötiedot löytyvät pikaohjeesta.
- Täysimittainen pitkä ohje on saatavilla seuraavasta internetosoitteesta: support.hama.com

Varoitus

- Käytä virtalähteenä vain sopivia verkkolaitteita tai sopivaa USB-liitäntää, jonka lähtövirta on vähintään 1 A.
- Sähköiskun välttämiseksi laitteessa kytke verkkojännite vapaaksi.

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä.
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Tuotetta saa käyttää vain kohtuullisissa ilmasto-olosuhteissa.
- Älä koskaan asenna tuotetta paikkaan, jonka alapuolella voi oleskella ihmisiä.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähköjohtoja eikä vesi-, kaasu- tai muita putkia.
- Tutustu ennen tuotteen asennusta ja käyttöä voimassa oleviin tietosuojaa koskeviin määräyksiin.
- Muista kunnioittaa muiden henkilöiden yksityisyyden suojaa. Älä kuvaa kamerasta muita henkilöitä.
- Ota kuvia otettaessa oikeus omiin kuviin ja puhuttuun tekstiin..
- Tämä laite kuten muutkaan sähkölaitteet eivät kuulu lasten käsiin!
- Käytä tuotetta ainoastaan mukana toimitetulla USB-johdolla.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Käytä tuotetta ainoastaan mukana toimitetulla USB-johdolla.
- Tuote ja näytetyt mitta-arvot on tarkoitettu kotikäyttöön, eivätkä ne tarjoa ammattikäyttöön vaadittavaa tai määrättyä täydellistä tarkkuutta.
- Tuotetta ja näytettyjä mitta-arvoja ei saa käyttää ammattikäytössä tai julkiseen tiedottamiseen.

Sähköiskun vaara

- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta, jos vaihtovirtasovitin, sovitinkaapeli tai verkkojohto on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt valtuutetulle ammattihenkilölle.

1. Hoito ja huolto

Ohje

Erota tuote verkosta ennen puhdistusta ja pidemmän käyttötauon ajaksi.

- Puhdista tämä tuote ainoastaan nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla äläkä käytä syövyttäviä puhdistusaineita.
- Varmista, ettei tuotteen sisään pääse vettä..

2. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

176673sas_85x148.indd 36 16.09.25 08:0

3. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Hama GmbH & Co KG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [00176673] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://support.hama.com/00176673

Sähkömagneettikentille altistuksen rajoittaminen

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vähintään 20 cm:n etäisyydeltä käyttäjän tai lähellä olevien henkilöiden kehoista. Tätä laitetta ei saa pitää kehon lähellä.

4. Tiedot asetuksen (EU) 2023/826 mukaan

Tietoa energiankulutuksesta löytyy osoitteesta:
https://support.hama.com/00176673

5. Tekniset tiedot

Virransyöttö	5 V DC
Taajuusnauha	2,4 GHz
Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla	< 100 mW

176673sas_85x148.indd 37 16.09.25 08:0

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

support.hama.com/00176673

+49 9091 502-0

D GB

22 PAP Raccolta Carta

"Google and Google Play are trademarks of Google LLC."

All listed brands are trademarks of the corresponding companies.
Errors and omissions excepted, and subject to technical changes.
Our general terms of delivery and payment are applied.

00176673/09.25

176673sas_85x148.indd 2 16.09.25 08:0